

Monsemppron-Libos



Découvrez la
destination en vidéo !

Découvrir

Monsempron

1 PARKING MAIRIE

Town hall's car park

Pratique pour se garer. Proche du centre du bourg prieural.

Useful if you want to park. It is near the bourg prioral.

2 RUE DE LA RÉPUBLIQUE

Rue de la république

Voie principale du bourg de Monsempron. Circulation interdite.

Main street of the bourg of Monsempron. Traffic forbidden.

3 TOURS SIAMOISES

Siamese towers

En descendant la rue de la Tour, sur la droite, découvrez la "Tour sarrasine". Elle intègre un escalier qui distribuait les différents niveaux d'une maison noble du XVI^{ème} siècle.

While going down the "rue de la Tour", on your right, you can see a building named "Tour sarrasine". It includes stairs allowing to access to the levels of a 16th century noble house.

4 MAISON FORTE

Fortified house

Cette maison construite en brique et pierre est caractéristique des constructions du XIV^{ème} siècle.

This building made of bricks and stones is typical for the 14th century buildings.

5 MAISON DU XII^{ÈME} SIÈCLE.

House of the 12th century

6 ÉGLISE PRIEURALE

Priory church

A la fin du XI^{ème} siècle les moines bénédictins de St Géraud d'Aurillac s'installèrent sur le site. Remarquez la sculpture romane, le chœur surélevé qui cache la crypte.

At the end of the 11th century, the Benedict monks of St-Géraud d'Aurillac built their priory church, with care. The Romanesque sculpture has a great quality, the raised choir hides the crypt.

7 CHÂTEAU PRIEURAL

Priory castle

Ce bâtiment fut agrandi puis remis au goût du jour à la Renaissance. Les roses épanouies, valorisant l'encadrement des fenêtres à meneaux et traverses, sont typiques de la fin du XV^{ème}.

This building was extended then modernized during the Renaissance. The blooming roses, highlighting the traverse windows' frames, are typical of the late 15th, early 16th centuries.

8 CRYPTÉ AVEC RELIQUES

Crypt with relics

Fin XIX^{ème}, début XX^{ème} siècle.

Late 19th, early 20th century.

9 JARDIN DU PRIEURÉ

Priory's garden

Réimplanté à l'initiative de l'association des Amis du prieuré de Monsempron. Ouvert lors des expositions.

Reimplanted by the association "Les Amis du Prieuré de Monsempron". The garden is opened during the exhibitions.

10 PORTE MALBEC

Malbec gate

Lieu d'une ancienne porte fortifiée protégeant l'accès au bourg.

Location of a former fortified gate protecting the access to the priory burg.

11 VALLON DES CANNELLES

Vallon des cannelles

Appelé ainsi à cause de la fontaine-lavoir située sur le trajet du ruisseau de la Font. Le mot «cannelle» est dérivé de canna "roseau, tuyau".

Called like this because of the fountain/washing place situated of the way to the Font stream. The word "cannelle" (cinnamon) comes from "canna", which means reed, hose.

12 RUISSEAU DE LA FONT OU DU TOURON

Font or Touron stream

En occitan un touron indique une source, une fontaine. Empruntez les quelques marches qui descendent dans le vallon.

In Occitan, a «touron» means a source, a fountain. You can take the stairs to the valley.

13 LAVOIR ET FONTAINE DU TOURON

Washing place and fountain of the Touron

Utilisé par les habitants de Monsempron jusqu'après la seconde guerre mondiale.

Of the Cannelles since the 18th century. Regularly used by the inhabitants of Monsempron until WW2.

14 CHEMIN DE RONDE

Rampart walk

Vous pouvez terminer la visite en contournant le bourg par l'ancien chemin de ronde.

You can finish your tour by bypassing the burg thanks to the rampart walk.

 Parking
Car park

 Parking autocars
Bus park

 Stationnement camping-cars
Camper-van park

 Circulation et stationnement interdits dans le bourg médiéval
Traffic and parking prohibited in the medieval town

 Point de vue
Point of view

 Toilettes publiques
Public toilets

 Marché de Libos (jeudi matin)
Libos's market (thursday morning)

 Gare de Monsempron-Libos
Monsempron-Libos's Train station